



**Anerkennungsurkunde**  
**Certificate of approval**

DIN EN 45545-2:2016 Bahnanwendungen – Brandschutz in Schienenfahrzeugen  
– Teil 2: Anforderungen an das Brandverhalten von Materialien und Komponenten

DIN EN 45545-2:2016 Railway applications – Fire protection on railway vehicles  
– Part 2: Requirements for fire behavior of materials and components

**Das Prüfobjekt „Dekorative Innenbeschichtung nach DBS 918 340 auf Aluminium“, Aufbau gemäß Abschnitt 2 dieses Dokumentes, des Herstellers Karl Wörwag Lack- und Farbenfabrik GmbH & Co. KG erfüllt Hazard Level 1 / 2 / 3 (HL1 / HL2 / HL3) gemäß Tabelle 5, DIN EN 45545-2:2016, Anforderungssätze R1 und R7.**

The test object “Decorative interior coating according to DBS 918 340 on aluminum”, designation according section 2 of this document, of the manufacturer Karl Wörwag Lack- und Farbenfabrik GmbH & Co. KG is conform to the requirements for hazard level 1 / 2 / 3 (HL1 / HL2 / HL3), requirement sets R1 and R7 according to table 5 of DIN EN 45545-2:2016.

Nr. der Anerkennung (No. of certificate): DB-ST-AU-20-59799-027-2.1

Ausstellungsort und -datum (Creation location and date): Brandenburg-Kirchmöser, 27.02.2020

  
.....  
Dipl.-Ing. Frank Lüders  
Arbeitsgebietsleiter  
Manager of department



  
.....  
B.Eng. Christiane Büge  
Leitung Brandlabor  
Leadership of fire laboratory

Die Bewertungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die in der Anerkennung beschriebenen Prüfobjekte und Prüfberichte. Diese Anerkennung darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Auftraggebers veröffentlicht werden. Eine auszugswise Vervielfältigung bedarf zusätzlich der Zustimmung der Ausstellungsstelle.

The estimation results presented in this certificate refer solely to the test objects and tests reports described. This certificate may not be published without the written consent of the project sponsor. Furthermore, no part of this certificate may be reproduced without the additional consent of the authors.

Für den Fall von Abweichungen zwischen der englischen und deutschen Fassung gilt die Letztgenannte.  
In the event of discrepancy between the English and the German version, the latter shall prevail.

## Änderungsindex (Amendment index)

Version (Edition)	Datum (Date)	Änderungsinhalte (Amendment)
1	27.02.2020	Erstausgabe (First edition)

### 1 Angaben zum Auftrag (Project details)

Auftraggeber:  
Sponsor: Karl Wörwag  
Lack- und Farbenfabrik GmbH & Co. KG  
Strohgäustr. 28  
D-70435 Stuttgart

Auftragnehmer:  
Contractor: DB Systemtechnik GmbH  
Werkstoff- und Fügetechnik  
Bahntechnikerring 74  
D-14774 Brandenburg-Kirchmöser

### 2 Beschreibung des Prüfobjektes (Test object description)

Materialbezeichnung:  
Material designation: Dekorative Innenbeschichtung nach DBS 918 340  
Decorative interior coating according to DBS 918 340

- eingebrannter Pulverlack INDUSTRIQ Powder Topcoat W824, 129204 (75 µm +/- 10 µm)
- auf Aluminium (on aluminum)

### 3 Prüfverfahren und Prüfberichts-Nr. (Test procederes and Test report no.)

**CFE nach ISO 5658-2** Prüfbericht 20-59799-TT.TVI3-PR-02727 vom 24.02.2020  
CFE according to ISO 5658-2 Test report 20-59799-TT.TVI3-PR-02727 of 24.02.2020

**MARHE nach ISO 5660-1** Prüfbericht 20-59799-TT.TVI3-PR-02723 vom 24.02.2020  
MARHE according to ISO 5660-1 Test report 20-59799-TT.TVI3-PR-02723 of 24.02.2020

**Ds(4) / VOF4 / Dsmax. / CIT<sub>G</sub> nach EN ISO 5659-2** Prüfbericht 20-59799-TT.TVI3-PR-02722 vom 24.02.2020  
Ds(4) / VOF4 / Dsmax. / CIT<sub>G</sub> according to EN ISO 5659-2 Test report 20-59799-TT.TVI3-PR-02722 of 24.02.2020

### 4 Bemerkungen (Comments)

keine  
none

Die Bewertungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die in der Anerkennung beschriebenen Prüfobjekte und Prüfberichte. Diese Anerkennung darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Auftraggebers veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung bedarf zusätzlich der Zustimmung der Ausstellungsstelle.

The estimation results presented in this certificate refer solely to the test objects and tests reports described. This certificate may not be published without the written consent of the project sponsor. Furthermore, no part of this certificate may be reproduced without the additional consent of the authors.

Für den Fall von Abweichungen zwischen der englischen und deutschen Fassung gilt die Letztgenannte.  
In the event of discrepancy between the English and the German version, the latter shall prevail.